CHENG YU TUNG
EAST ASIAN LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
130 St. George Street
8th FLOOR

21 JUL 2005

世界日報

出版及承印者：世界日報社 業務部 (416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部 (416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10155
售75¢ PER COPY (含GST)
PUBLICATION MAIL REG. NO. 8948 ALL RIGHTS RESERVED

二OO五年／中華民國九十四年七月二十日 星期三 WORLD JOURNAL WEDNESDAY, JULY 20, 2005 農曆乙酉年六月十五

新聞提要
中國擴軍成為區域潛在威脅(A3)
大陸金融界新秀走紅華爾街(A5)
連戰任榮譽黨主席欣然接受(A15)
大陸「芙蓉姐姐」風靡美國(A4)

同性婚姻法 參院大比數通過

【本報綜合報導】加拿大參議院昨晚在全國一片爭議聲中，以47票對21票通過同性婚姻法案。因此，加拿大成爲世界上第四個正式承認同性婚姻的國家。

由聯邦自由黨政府提出的同性婚姻法案（C-38號立法議案），一直備受爭議，但獲得新民主黨、魁北克政團等在野黨的支持，並於春天獲衆議院通過，後呈交參院審議。

現在，參院也已通過此案，只等待形式化的王室批准，即成爲法律。王室批准最快可在今天下達。

今後，男同性或女同性伴侶，將有法律權利在公營機關例如法庭和市政廳舉行正式的婚禮。宗教機關例如基督教堂、清眞寺、廟宇、猶太教堂等，則有權決定是否見證同性結合。

當自由黨爲多數黨的參院昨晚通過C-38號法案後，參議員們立刻歡呼慶祝。

目前，105席的參院只有95位參議員，懸空10席。昨晚投票結果爲47票支持、21票反對，3票棄權。

奧林匹克數學比賽 華人學生爲加爭光

趙宇飛榮獲金牌 施鵬 彭泱獲銀牌 他們都是來自中國新移民子女

趙宇飛喜獲金牌。（喬森林攝）

左起為副領隊鄧力勇、隊員Elyot Grant、彭泱、趙宇飛、費霖和施鵬。（喬森林攝）

【本報多倫多訊】第 46 屆國際奧林匹克數學比賽昨日揭曉，加拿大隊取得 1 金 2 銀和 2 銅牌佳績，其中多倫多華人學生趙宇飛榮獲金牌，施鵬和 彭泱獲銀牌，他們昨晚從墨西哥返回多倫多。

國際奧林匹克數學比賽於 7 月 8 日至 19 日期間在墨西哥舉行，代表加拿大參加國際奧林匹克數學比賽的 6 名獲選隊員中有 4 名都是來自中國大陸新移民的子女，本次除首次參加比賽的費霖外，其他3名華人學生都獲獎牌。

加拿大隊領隊瑞西奧（Felix Recio）和副領隊鄧力勇昨日都表示，隊員們在本次比賽中表現極佳，對隊員們的表現感到非常自豪。

獲金牌的趙宇飛是多倫多 Don Mills Collegiate Institute 的學生。趙宇飛在中國湖北武漢出生，1999 年他 11 歲的時候隨父母移民到加拿大。趙宇飛從小就喜歡數學，在中國時就曾參加學校內的數學比賽並獲獎，在加拿大開始讀高中時接觸到本地的數學比賽，去年首次代表加拿大參加國際奧林匹克數學比賽獲得銅牌，今年再次獲選參加，奪得金牌。

趙宇飛昨晚在機場接受訪問時說，他覺得自己這次運氣比較好，發揮得不錯，能夠獲得金牌感到很高興，他說這次在墨西哥舉行的比賽環境很好，颶風艾米颱對他們影響不大。

第二次參加國際奧林匹克數學比賽的施鵬是士嘉堡 Sir John A.MacDonald Collegiate Institute 中學的 11 年級學生，他去年在雅典比賽中獲得銅牌，今年則奪得銀牌。

施鵬在雲南昆明出生，5 歲時移居北京，1999 年隨家人移民加拿大。受統計師父親的影響和鼓勵，施鵬很小就開始學習數學和電腦，在 4、5 年級時就參加過數學比賽，成績名列前茅。來到加拿大後，施鵬的數學學習一度中斷，就在他讀 9 年級時，施鵬對國際奧林匹克數學比賽產生興趣。

施鵬也對物理、化學和電腦有興趣，他還喜愛彈鋼琴，達到鋼琴 9級，經常參加音樂表演。

與施鵬一樣奪得銀牌的彭泱是多倫多 Vaughan Road Academy 中學 11 年級學生。彭泱在江蘇南京出生，2000 年隨家人移民來加。4 歲時就開始學習數學，他在中國時曾經多次參加比賽，在多個比賽中獲冠軍。移民來加後，他繼續參加數學比賽，8 年級時就參加 10 年級水平的美國數學比賽並取得滿分的成績。

彭泱還是電腦高手，曾獲得 2004 年和 2005 年加拿大電腦比賽金牌；也是學校棒球隊和游泳隊成員，喜愛下象棋和吹薩克斯風。

另外一名華人學生費霖本次爲首次參加國際數學奧林匹克比賽，他本次未獲得獎牌，費霖昨日表示，此次比賽發揮得不好，他希望明年能夠再次參賽，爭取下次取得好成績。16 歲的費霖來自上海，是多倫多 Don Mills Collegiate Institute 中學 10 年級學生，費霖隨家人移民來加拿大僅僅兩年就獲選代表加拿大參加國際奧林匹克數學比賽。

其他兩名隊員 Dong Uk Rhee和 Elyot Grant則獲得銅牌。

據加拿大數學協會介紹，這 6 名隊員從全國 20 多萬名 7 年級至12 年級的學生中挑選而出，具備優秀的解決問題技巧、理解力和創新能力。

加拿大從 1981 年開始組隊參加國際奧林匹克數學比賽，至今已經奪得 16 枚金牌、29 枚銀牌，57 枚銅牌，去年加拿大隊在雅典舉行的國際奧林匹克數學比賽中奪得 5 枚獎牌，在參賽的 82 個國家中名列第 21 名；今年加拿大在參賽的91個國家中名列第19名。

在今年的比賽中名列前 10 名的國家和地區分別爲：中國、美國、俄羅斯、伊朗、韓國、羅馬尼亞、台灣、日本、匈牙利和烏克蘭。

加跳板奪冠

加拿大選手德斯柏蒂昨天在世界游泳錦標賽上奪得男子三公尺跳板冠軍，這是他的跳水英姿。美國選手杜邁斯是這個項目的亞軍，中國的何沖列第三名。中國的奧運會冠軍彭勃發揮不佳，未能進入前三名。相關報導見A27。（加通社照片）

王金平婉拒任第一副主席

不認為此舉會影響黨內團結 馬:沒預期選舉後果這麼嚴重 讓王這麼不高興

←高票當選國民黨主席的台北市長馬英九對於外界王馬失和的傳言盡力消毒，廿日上午中常會後面對媒體時強調，他會空出首席副主席的缺，以最大誠意邀請王金平答應出任為止。

↓王金平則表示他不懂如何「馬王共治」，但會追隨連戰主席作國民黨志工。（本報台北傳眞）

【本報台北廿日電】馬英九與王金平上午在國民黨中常會前關室晤談45分鐘，馬英九當面邀請王金平接任第一副主席，但王金平予以婉拒。王金平會後表示，馬英九向他表示，如果他不接副主席，恐怕其它三位副主席也會不接，「會影響團結」，但他向馬英九說，「沒這回事，團結也不是這個樣子」、「不要考量到我」。王金平重申，他已經宣示要當國民黨永遠的志工。

面對媒體不斷追問他未來到底會不會接任黨職，王金平最後丟下一句「以後再說」。代理主持中常會的王金平因爲上午11時另有接見中美洲國會議長行程，因而未等中常會結束即提前離去。

對於媒體詢及民進黨立委指有人運作王金平籌組「台灣國民黨」另立黨中央，王金平反問「這是民進黨立委自己要籌組的是不是？」，他不悅地說「不要胡扯到這樣」。王金平表示，他接下來將展開謝票，兩星期後小女兒將赴美就學，他會陪同一起去美國看看。

王金平說，他事前並不知道馬英九在中常會之前等他，馬英九有談到希望他擔任副主席，並說如果他不接，「恐怕其它三人也會，會影響團結」，但他向馬英九說，沒這回事，不會的，團結不是這個樣子，他還說，他對外一直重申，要當國民黨永遠的志工。

對於媒體追問兩人關係有無轉圜餘地，王金平表示，他一直向馬英九說「不要考量到我」；媒體再問馬英九到底有無誠意，王金平僅表示，現在不要再談這個，改天再談。對於媒體詢問，是不是只要馬英九道歉就好，王金平則說，他沒有這樣說。

王金平表示，他上午與馬英九聊了很多，各方面都有。媒體問他是否與馬英九還有心結，王金平說，他從頭到尾都笑嘻嘻的，怎會有心結？至於馬英九在會面到底有無表示歉意，王金平表示，馬英九說他等一下中常會結束後會講話。

當被問及馬英九有沒有提到黨產問題，有無請他協助，王金平說，黨產問題，馬英九擔任黨主席後，「自然會解決」，至於有沒有請求他幫忙，他「忘記了」。

（相關報導見台閩）

多市安省汽車保費全國最高

消費者協會最新報告 多市比溫哥華高八成 保險局和省府質疑統計結果

【本報綜合報導】加拿大消費者協會（Consumer's Association of Canada）昨天公佈的調查報告顯示，多倫多的居民支付的汽車保險費用要比溫哥華的居民高出80%。

這項加拿大有史以來最爲詳盡的獨立汽車保險費率調查，對卑詩、亞伯達和安大略省的汽車保險費率，進行了調查和比較。結果表明，卑詩省居民支出的年度保險費，平均爲1324元，而安省的爲2383元。而在各省大城市中，多倫多市民的汽車保險費最高，每年平均支出2950元，其次爲艾蒙頓1865元，排在第三和第四位的是卡加利和溫哥華，年保險費分別爲1753元和1493元。

加拿大消費者協會主席科蘭(Bruce Cran)，昨天在記者會上說，在過去三年中，安省的消費者因汽車保費的不斷上漲，而深受其苦。實際上，安省保費高的城市，並不止是多倫多，雷灣、蘇聖瑪麗、溫莎、倫敦、京士頓和渥太華等城市的汽車保險費率，也都「高得出奇」。

加拿大保險局（Insurance Bureau of Canada，IBC）則對上述調查報告提出質疑。IBC的官員昨天說，根據行業統計數據，現在安省的汽車平均保費爲1279元，自2003年11月以來，下降了15%。這說明民營保險機構之間的競爭，很激烈也很健康。安省的汽車保費較高，是因爲保險公司實際支付的索賠數額比較高，安省保險公司實際支付的汽車保險賠償，每項索賠案的索賠金額平均爲8878元，而卑詩省只有2391元。

但科蘭對IBC的說法嗤之以鼻，稱IBC的數字不過是10分鐘數學計算的結果，而消費者協會的報告，是對四百萬個具體數據，進行考查分析後作出的結論。

在省選時曾承諾降低汽車保險費率的安省自由黨政府，昨天也提出一組數據，支持IBC的說法。財政廳的官員昨天稱，去年安省的汽車平均保費爲1391元，今年爲1379元，總體呈下降趨勢。

翻新骨董直升機裝備反恐

國防部計劃遭反對黨抨擊 狀況頻生 根本無法勝任阿富汗戰事

【本報綜合報導】國防部最近打算翻新八架老舊的海王式直升機，用於配備在阿富汗執行反恐怖任務的加拿大部隊。對於此種做法，一位參議員昨天抨擊道，這簡直是讓惡夢變成現實，聯邦政府必須阻止如此行事。

保守黨籍的參議院軍事委員會成員佛羅史陶爾說，國防部長正考慮整修那些1960年代製造的海王式直升機，然後將之配備給將赴坎達哈地區執行作戰任務的本國部隊。

駐紮在哈利法克斯附近海鷗軍事基地空軍第12聯隊的指揮官布萊爾上校近日證實，國防部已要求該聯隊報告，如何才能在坎達哈地區使用該聯隊擁有的海王式。空軍第12聯隊共擁有22架海王式。

佛羅史陶爾稱，國防部的這種想法簡直荒謬透頂，這種頻頻發生事故的直升機，怎麼可以拿到危險的坎達哈去執行作戰任務，聯邦政府理應趕快採購新的直升機用於執行這次任務。

他又說，據來自軍方消息來源告訴他，國防部已在哈利法克斯的一家工廠開始整修準備派往阿富汗執行任務的海王式。

機齡已超過四十年的海王式直升機，早在1990年代初期，當時的聯邦保守黨政府即計畫全部汰換，但在自由黨於1993年上台執政後，廢除了汰換海王式的合約，才令海王式一直服役到今日。因老舊不堪，海王式的出勤率非常低，平均每飛行1小時，即須在地面維修30小時，即使如此仍舊事故不斷，已多次因此發生機人亡的重大事故。

這是2003年10月30日，技師正在海鷗基地修理海王式直升機。 （加通社）

防恐禁飛名單大擺烏龍 國會議員兩度登機受阻

【加通社渥太華電】加拿大的一位國會議員，因在不到四個月的時間裡，兩次在飛機場登機前受阻，從而在大發牢騷之餘，對所謂的安全機構擬定的禁飛名單（no-fly list）提出了質疑。

滿尼托巴省的新民主黨籍國會議員馬丁（Pat Martin），先後兩次乘飛機旅行時，在機場未能通過安全檢查，從而誤了飛機。在接受採訪時，馬丁抑制不住內心的憤怒，對記者說：「我保證不是一個危險份子，但如果再受到這種待遇，我真的要忍不住動粗了。」

對所謂的禁飛名單，馬丁也表示了強烈的不滿，認爲把它作爲一種安全措施非常愚蠢，「我不知道什麼人能登上飛機，反正像我這樣的人被拒之門外，不知是哪裡的傻瓜，發明了這種東西」。

禁飛名單是由美國航空安全當局擬定的，裡面都是恐怖嫌疑份子的名字，凡列入這個名單的人禁止登上飛往美國的航班，或進入美國的領土。

今年3月下旬，他準備從溫尼辟飛往華盛頓，想不到在安檢時受阻，直到半個小時後才被放行。在此之後，他被告知，此類「誤會」以後絕對不會再發生。但在前天，他在飛往溫哥華參加一個會議時，在機場安檢時又一次受到阻攔，登機時間延誤了20分鐘。溫尼辟機場的官員，對馬丁的遭遇感到尷尬萬分，因爲這個機場，就位於馬丁的選區之內。

政界人物衣著扮相逐個數

哈帕扮牛仔遭譏諷 仙力金芭蕾舞步像「鴨子」 克里靖反戴頭盔裝「酷」

【加通社華盛頓電】聯邦反對黨領袖哈帕昨天說，他對是否要穿和如何穿著西部牛仔式服飾之事，簡直感到無所適從。

本月8日，哈帕在卡加利參加牛仔競技大會時，身穿一身古裡古怪的衣服會見媒體記者，當時他頭戴一頂褪色的灰色牛仔帽，脖子上掛著一條不倫不類的項鍊，身穿一件鬆垮的黑皮馬甲。這次會見媒體的照片刊出後，受到了時尚評論家的一致非議和嘲笑。一家報紙稱，從這張照片看，哈帕的帽子好像戴反了，看上去更像一個「傻蛋」，而不像一個「槍手」。

針對媒體的嘲弄，哈帕昨天說：「有幾年，人們一直說我穿西部服飾太少，我想他們今年大概又會說，我太西部化了。事實上，我的基本服裝年復一年，沒有什麼變化，人們議論紛紛，不過是因爲我穿了件西部牛仔式服裝，對此我沒什麼更多可說的。」不過他承認，過去對時尚評論家太少注意了。

在太太和孩子的陪同下，哈帕整個夏天都在國內各地一邊走透透，一邊參加民間的燒烤活動。哈帕稱，他是想把假期和公共職責結合起來。昨天，哈帕已飛赴華府，參加爲期兩天的世界保守黨領袖會議。

其實，政治人物似乎對奇裝異服和離奇儀態，有著特殊的偏愛，逮著機會就要過把癮，人們也樂得多一份茶餘飯後的笑料。在這方面，前總理克里靖和組裔部長仙力金都未能免俗。

▲本月8日，聯邦保守黨黨魁哈帕在卡加利參加牛仔競技大會時，身穿雙腳的牛仔服裝接受媒體採訪，結果受到時尚批評家的嘲笑。 （加通社）

2001年5月23日，時任聯邦祖裔部長的仙力金，在安省貝利維爾參加一個芭蕾舞學校的奠基儀式時，回憶起年輕時學的芭蕾舞步，當場獻技表演。但事後評論家們說，仙力金一點不像天鵝，反倒非常像鴨子。

（加通社檔案照）

▲1994年6月9日，前聯邦總理克里靖頭戴聯合國維和部隊的頭盔，一身戎裝視察加拿大維和部隊在波斯尼亞的軍營。請注意，原本想要扮酷的克里靖，卻鬼使神差地將頭盔戴反了，反倒顯得像個小丑。 （加通社檔案照）

朱將軍口不擇言

主流議論譯介

中國人民解放軍朱成虎將軍上週四警告說，如果美國對台灣海峽發生的衝突進行軍事干預，將導致中國對美進行核子攻擊。

對於我們這些見證了朱將軍威脅的記者來說，有一點是非常清楚的，即他的發言，決不是出於一時的衝動。我當時問道，在一場對台灣的常規戰爭中，中國會採取什麼樣的戰術，而朱將軍的回答，卻出乎意料的發出核戰爭威脅：「根據美中兩國之間的力量對比，中國不可能在一場常規戰爭中戰勝美國。如果美國介入衝突，如果美國用飛彈和精確制導武器，襲擊中國領土的目標，我認爲中國將不得不用核武進行反擊。」

朱將軍還說，中國的領土包括飛機或戰艦。

有一位記者提醒他，中國長期堅持不首先使用核武器的政策，但朱將軍對此說法不屑一顧，他說政策是可以改變的，而且該政策主要是針對非核國家。他在最後說，上述言論完全是他個人的觀點，而且認爲中美之間不會發生戰爭。但是，如果美國履行對台協防的承諾，則很可能發生對大陸戰機或戰艦的攻擊。

朱將軍的威脅，忽然使「中國威脅論」有了現實意義，也將使布希政府面臨更大的壓力，要求他在所有的涉華問題上，都採取更加強硬的立場。美國國務院譴責朱的言論是「極不負責的」，至少有一名國會議員，提出要對兩國之間的外交關係重新定位。即將公布的五角大樓關於中國軍力增長的報告，也可能會強化對華採取強硬立場的呼聲。

朱的言論並不代表中國的軍事戰略，北京沒有足夠的核彈頭用以摧毀數百座美國城市。中國的高層軍事將領也知道，摧毀美國的一座城市，將意味著共產統治的終結，以及幾乎整個中國的毀滅。儘管如此，中國高層顯然願意讓國際社會聽到此種言論。除了朱成虎之外，其他一些中國將軍，也曾發出過類似的威脅。他們的目的是告訴華盛頓，中國有可能打一場瘋狂的核戰爭，即使這樣作相當於政治上和軍事上的自殺。他們還想借此使美國人對干預台海衝突的正當性產生懷疑。

但從國際社會對朱將軍講話的回應來看，這種威脅策略只會帶來負面效應，使「中國威脅論」顯得更加有道理。北京一些高層人士，顯然已經意識到了由此而產生的公共關係問題，但是他們沒有足夠的力量影響軍隊。執意向台灣發難的解放軍，根本就不在乎中國的國際形像會受到什麼樣的損害。

（節譯自7月18日《華爾街日報》評論，作者Danny Gitting）

聞笛起舞

昨天，在新布朗士維克省省會弗烈德力頓（Fredericton）舉行的室外消夏音樂會上，兩個三歲男童，伊林奇（左）和莫里曼諾，隨著風笛樂隊演奏的曲調，踏著節拍翩翩起舞。 （加通社）

安省增撥家庭社區護理經費

【加通社多倫多電】安省政府昨天在宣布增撥家庭和社區護理經費1億1270萬元時說，這有助於未來有更多的老人可在自己家中和社區接受護理，而不必前往醫院或是長期護理機構。

省政府先前已決定，今年增加護理撥款19億元，昨天宣布的撥款即是其中的一部份。

安省衛生廳長史密瑟曼表示，透過幫助老年人和其它慢性病人在家裡和社區內接受護理服務，可以緩解成本更高昂的醫院和長期護理機構承受的壓力，而且加強家庭和社區護理服務，已經有效提升了醫療服務的效率，因此是一舉兩得。

HOMELIFE METRO Realty Inc.-Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste 206, Scarborough
城市地產
(416)293－5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽
七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度
★ Sales Representative
★★ Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲** (416)230-8826/293-5093
JUDY NG 伍* (416)293-5093
Simpson 陳偉標* / (416)293-5093 Susan Ang 洪明瑛* / (416)293-5093
Simpson Chan 陳偉標* (416)293-5093
CELIA LAM 林月鳳** (416)293-5093
DAVID ONG 王大瑋* (416)297-6827
HAYLEY CHAN 陳小姐* (416)293-5093
ANGEL LU 魯太** (416)299-5108
RICHARD WONG 黃錫棠* (647)283-3319 / (416)293-5093
JENNY 彭(劉太)* (416)293-5093
SAIFOO LAU 劉世傅* (416)816-9323
SAIFOO LAU 劉世傅* / (416)816-9323 JOE CHAN 陳偉宗* / (416)836-0288
JOE CHAN 陳偉宗* (416)836-0288/293-5093
JOE CHAN 陳偉宗* / (416)836-0288 JACK 段超★ / (416)885-2868

卑詩大學資訊工程大樓 啟用

設備先進促進多項高科技研究 電腦動畫、物理測量等 與電影使用的技術異曲同工

【本報記者李世淳溫哥華報導】卑詩大學「計算、資訊與認知系統／資訊工程大樓」昨）日成立，大樓內先進的設備與實驗室促進多項高科技研究，許多研發技術不但具實用性，還可運用於電影特效、電子遊戲等娛樂。

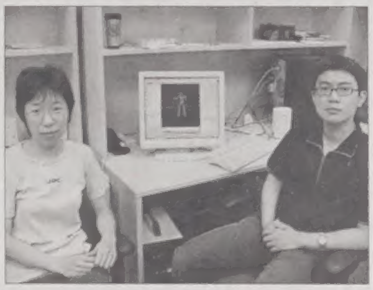
卑詩大學研究員發展的電腦動畫、物理測量、動作捕捉等科技，與許多知名電影使用技術有異曲同工之妙，包括哈利波特、魔界三部曲等電影特效。

來自中國的博士候選人尹康康在最新的實驗室中表示，「動作捕捉」技術適用於動作電影蜘蛛人及駭客任務的特效，可取代人爲特技，也可運用於電子遊戲。

尹康康與碩士研究生王志津用電腦展示該項技術，另一位研究生身穿「動作感應裝」作出各種動作，經過電腦讀取後，她的一舉一動生動地顯現在螢幕上，在虛擬世界中展現栩栩如生的眞人動作。

資訊工程系副教授潘尼（Michiel van de Panne）研發的軟體可用手指操控，讓人物沿著手指在螢幕上畫出的圖線作出各項特技，除跑、跳外，還可翻筋斗。潘尼說，該軟體不只可用於電腦特效，還能發展成兒童遊戲。

尹康康、王志津與潘尼將在新成立的高科技大樓從事研究，卑詩大學八個學院與18個學系將共同使用新大樓的資源設備，在聯邦政府與省政府近四千萬元的經費贊助下，七層樓的「計算、資訊與認知系統／資訊工程大樓」得以成立。



➡卑詩大學研究生尹康康（左）與王志津在新建的實驗室內展示「動作捕捉」技術。

⬇資訊工程系副教授潘尼解說他研發的軟體。螢幕中的人物會沿著他在螢幕上畫的圖線作出特技。（李世淳攝）

近六成民眾 不願子女涉政治

民調顯示加國政治人物所獲得的社會尊敬正下滑

【本報編譯王騰芳特稿】根據「加拿大研究協會」（Association of Canadian Studies）引用蓋洛普民調（Gallup Poll），所作的跨國性比較研究指出，加國民衆希望子女將來成爲政治人物的比率，已出現明顯下降的趨勢，顯示加國政治人物所獲得之社會尊敬，正呈現穩定下滑的現象。

該民調指出，希望子女成爲包括總理職務在內的政治人物者，僅有39%；根本不希望其涉足政治者，則高達59%。假若不包括總理職務，正反相差更高達30個百分點（Yes 34%：No 64%），顯見政治作爲一項職業的社會尊敬，今非昔比、每況愈下。

此一現象，在英美兩國亦復如此。英國父母希望子女成爲首相者僅在32%，而反對者則高達64%；美國父母希望子女成爲總統者有40%，而反對者則有57%。值得注意的是，西方民主國家之投票率，自1980年代以來即出現持續下滑的現象，有時投票率竟不及50%，進而引發「正當性」的質疑。同爲工業化民主先進國家的日本，雖不在此次評比調查之列，但同樣也有投票率連年低落的情況，而日本政治人物在百姓心目中，也日益成爲嘲諷譏罵的對象。凡此種種，充分說明現代民主政治，已隱然浮現「合法性危機」（legitimacy crisis）的挑戰與衝擊。

政治學大師伊斯頓（David Easton）嘗定義，政治乃「對社會資源作權威性之分配」。事實上，能與政治功能相對者即市場機制，兩者雖非相等、相容、或可相互交替，但亘古至今人類歷史之塑造與撰寫，都難以超乎此兩者之競逐與調和，無非在促進社會民生之創造與所得利用之分配。

隨著民主化的發展與資本主義的勃興，過去「政治掛帥」的時代已不復存，似乎不難理解；然而市場主義至上，導致貧富偏頗的弊病，卻在全球化的新世紀中，才讓廣大的世人見識到其威脅。

然而，弔詭的現象是，當投入市場機制的人才日益增多，品質也大幅提昇之際，願意獻身政治事務的賢能卻逐漸減少，品德才幹也難以等量齊觀，遂引發政治功能與市場機能在競逐間的失衡狀態，長此以往終將引發程度不同、長短不一的社會危機。

當政治功能日漸萎縮，資源就會分配不公，社會紛爭接踵而至也就不足爲奇；當市場機制扭曲失靈，資源同樣也會錯置浪費，社會裡以強凌弱、貧富不均的情況，正是醞釀動亂革命的溫床。因此，如何調和兩者得以平衡發展，不但是公共政策關心的焦點，也是企業經濟不可忽略的條件。

因此，政治作爲一項職業的社會尊敬淪落之際，恐怕並非企業人士得以顧盼自得、額首稱慶之時，反而是社會有識之士，或建言進諫、或力行匡正，以共同面臨社會潛伏危機的關鍵時刻。

天體海灘建宿舍 保育團體抗議

認爲將影響遊客隱私以及海濱自然環境

【溫哥華訊】卑詩大學的瑞克海灘（Wreck Beach）附近計畫興建四棟20樓高的學生宿舍，海灘保育人士認爲開發工程將損害天體海灘遊客隱私及海濱自然環境，計畫今日在卑大學生會活動中心向大溫區域局、卑詩大學聯合委員會反對下階段工程進行。

海灘保育團體認爲興建大樓會使附近懸崖鬆動、影響本地與遷徙鳥類生態、破壞自然景觀，以及瑞克海灘與灰岬海灘遊客隱私。

目前第一棟學生宿舍已興建完成，海灘保育人士要求大溫區域局不要發放建築許可證，准許其他三棟大樓動工。

海灘保育人士已發動2萬7000人連署簽名，要求校方停止大興土木。

海灘保育團體包括瑞克海灘保育協會及太平洋精神公園協會，他們計畫29日在本拿比大溫區域局理事會表決該議題時，再度發表意見。

瑞克海灘是溫哥華知名的天體海灘，緊鄰卑大校區，每年吸引許多好奇遊客及居民一探究竟。

溫哥華水族館小白鯨猝死 保育人士籲遊客抵制館方

【溫哥華訊】溫哥華水族館小白鯨圖佛克（Tuvaq）猝死後，引起各界討論溫哥華水族館是否應養殖鯨魚，動物保育人士呼籲遊客抵制溫哥華水族館，並譴責其虐待動物行徑。

動物保護團體表示，野生白鯨最多可活至50歲，但人工圈養的白鯨壽命很少能及50歲，過去30年中，共五隻鯨魚死於溫哥華水族館，包括三隻殺人鯨與兩隻白鯨。

溫哥華人權協會的弗瑞克（Peter Fricker）表示，人類沒有能力照顧野生白鯨，水族館無法滿足白鯨需求，使其遭生理疾病及心靈創傷之害，最後在惡劣情況下早死。

卑詩解放組織代表艾斯麗・芙濃（Ashley Fruno）表示，人工養殖鯨魚的遭遇與野生鯨魚相去甚遠，養殖鯨魚被局限於擁擠的水池不停繞圈，還需依指示表演特技，「牠們不斷提醒我們人類加諸於其他生物的殘忍行爲，以教育之名行娛樂之實，」她呼籲大衆停止花錢欣賞動物虐待。圖佛克原是溫哥華水族館年齡小的白鯨，死前將滿三歲。

海洋節債務 有人埋單了

【本報編譯朱榮綜合報導】溫哥華市本月初舉辦的海洋節虧了20餘萬元，但是這筆債務現已有著落，三名參與籌辦該節慶的義工，自告奮勇募款還債。

義工麥克布萊德（Matthew McBride）及兩位朋友，數天前開始向商戶募款，目的是清償海洋節的債務。麥克布萊德的小團體自稱爲「高桅帆船之友」，迄今已收到超過一萬元的捐獻。

麥克布萊德說，由於海洋節主辦單位入不敷出，許多前來參加高桅帆船展覽的船主均沒有按合同獲得演出費。

他說，整個不愉快事件給了溫哥華一隻黑眼圈，溫市市民不會容許溫市的形象受損。

溫市儲蓄信貸聯盟（VanCity Savings and Credit Union）開立了一個專款戶頭接受「高桅帆船之友信託基金」捐款，帳戶號：857-524。

《卑詩簡訊》

溫海港局促上級介入罷工案

【本報編譯朱榮綜合報導】面對長久的貨櫃卡車司機工潮，溫哥華海港局希望加拿大「運輸法」（Transportation Act）中一條條例，可讓上級政府出面終結罷工。

溫港局總裁休斯頓認爲，加拿大運輸法第47條規定，如果國家經濟受到影響，聯邦政府可以介入和下令結束工潮。他說，他不停地打電話到渥京和卑詩省首府維多利亞，促請上級政府介入。

由於貨櫃卡車司機大罷工，抗議雇主拒絕提供燃料附加費，溫港碼頭的貨櫃現在堆積如山，造成每日三千萬元的經濟損失。

地獄天使要求確保司法公正

【本報編譯朱榮綜合報導】「地獄天使」成員西恩尼爾洛擔心，他的身分將會連累他的家人，使他們受到傳媒報導的困擾。

西恩尼爾洛的機車俱樂部已成爲傳媒的追蹤報導焦點，其中指這個社團是犯罪組織。他在CKNW電台向大衆呼籲，一直以來基本的司法精神是，任何人除非被法庭定罪，否則都是清白的，大家不應妄下判斷。

擔任溫哥華地區地獄天使發言人的西恩尼爾洛一再強調，他只喜歡騎機車及和朋友聊天。不過，從叩應聽衆的反應來看，他們已「裁定」西恩尼爾洛「有罪」，並且指控他「包庇殺人犯」。地獄天使在溫哥華東區的一個聚集地點日前遭警方大舉搜索。

法語學校FSL學生將獲補助

【維多利亞訊】卑詩省有些母語非法語，卻在卑詩法語學校就讀的學生，卑詩省教育廳昨日宣布，這些FSL（French-as-a-second-language）學生將比照公立學校的ESL學生，每人相當於獲得1100元的補助。

卑詩法語學校局（Conseil scolaire francophone，簡稱CSF）預計9月的註冊學生將達3415人，比去年成長近5%，比2001-02年度則成長了27%。CSF估計這些學生中，約有四成將參加FSL課程。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機切割製造，精準便實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E.,Pacific Mall, Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609-3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

大都會廣場 LEARNING CENTRE
大都會學習中心
3636 Steeles Ave., East Suite #221, Markham
分期 分次 分時段使用
價錢合理
交通便利
設備完善
明亮舒適
歡迎租用
905-940-3636

世界日報
電腦打字服務
文件迅速・費用合理

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學｜攻讀學位｜獲得知識｜創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學（倫敦）American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統籌。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

中加青籃明星 密市大對決

有「未來的姚明」之稱的谷立業 將現身四國籃球大賽

明日之星

⬅中國籃球的明日之星谷立業在比賽中。（網路照片）

【本報多倫多訊】中國國家青年籃球隊將於下周來多倫多參加四國籃球大賽，加華青年體育會將安排多項活動，爲本地籃球愛好者提供一睹中國籃球新星風采的機會。

這次由加拿大籃球協會主辦的四國籃球大賽，定於本月25日到28日在密西沙加Hershey Centre（5500 Rose Cherry Place）舉行，來自中國、希臘、澳大利亞的青年籃球好手將與東道主加拿大隊一決高低。

這次比賽規定必須是年齡在21歲以下的籃球運動員才能參加比賽。

中國派出了包括谷立業在內的籃球明日之星前來參賽。今年19歲的谷立業被稱之爲「未來的姚明」。

他身高2.08米，體重92公斤，打中鋒的位置，現效力中國遼寧的盼則俱樂部隊，在需要的時候，爲中國國家青年隊打球。

以去年他代表中國國家青年籃球隊出戰的六場比賽來看，平場每場出場24分鐘，得分21分，6個籃板球。據稱美國NBA對他很有興趣。

根據安排，中國國家青年球隊將於下周三（27日）晚間8時與加拿大比賽，爲了讓本地籃球好者有機會看到這場中加青年籃球明星的大對決，加華青年體育會推出特惠票價，普通座每位17.5元，小童特價每位10元。購票請電416-845-8933，或者上網www.ccyaa.org。

另外，中國國家青年籃球隊定於下周二下午1時30分至2時30分在萬錦市太古廣場中央大堂舉行簽名會，屆時現場發售四國籃球賽的優惠門票。

此外，凡是於7月16日至25日期間在太古廣場購物滿20元者，可以獲得抽獎券一張，將有機會贏得籃球賽的門票兩張，或加拿大國家隊球衣一件，抽獎將於簽名會當日舉行。

詳情可致電太古廣場管理處905-470-8785。

與其為您搜尋最佳飛機餐膳，
不如禮聘加拿大最佳名廚，為您精心烹調。

國龍航空禮聘加拿大最享負盛名的名廚 - Bruno Marti，精心為 harmonyone 商務客艙乘客設計獨一無二的餐膳。各款佳餚美饌別具西岸風味，令人垂涎欲滴，菜式包括 Saltspring 煙吞拿魚、龍蝦、羊扒及烤鴨配藍莓汁等，款款均以精緻瓷器奉上，盡顯獨特心思及尊貴。此外，您更可享有一連串獨有的額外服務，讓您的空中商務之旅，倍覺回味無窮。查詢詳情及訂票，請瀏覽網址 www.harmonyone.com

名廚 Bruno Marti
Canadian Culinary Federation主席
La Belle Auberge創辦人

隆重推介
harmonyone™
商務客艙

Harmonyone商務客艙更勝一籌：

- 寬敞真皮座位
- 盡享佳餚美饌
- 更多私人空間
- 個人用品錦囊
- 設手提電腦電源
- 自選視像娛樂
- 享用得獎美酒
- 特別櫃檯辦理登機手續
- 優先登機
- Absolute Spa優惠卡

國龍航空公司
Harmony Airways

Harmony Airways is operated by HMY Airways Inc.

溫哥華・多倫多・拉斯維加斯・檀香山・毛伊島・棕梠泉

⬆台灣原住兒合唱團抵溫太華訪問暨演唱，19日中午到駐加拿大代表處代表官邸拜會。中排左為高家富秘書、左三起，邱玉汕組長、團長全秀梅、張美和女士、寇順舉牧師、華福加拿大聯區李牧師等跟全團人員合影。（本報記者吳喬智攝）

台原住兒合唱團 天籟傳渥京

【本報記者吳喬智渥太華報導】來自台灣高雄縣六龜鄉的台灣原住兒合唱團，19日中午抵達渥太華，到駐加拿大代表處代表官邸拜會，受到駐加代表陳東璧夫人張美和、服務組組長邱玉汕、僑務秘書高家富等人的歡迎。

午間張美和特別準備精緻台式餐點接待遠來的原住民青少年朋友。午餐前，小朋友在寇順舉牧師的指揮下，演唱了原住民歌謠及台灣民謠「丟丟咚」兩首歌，感謝代表處的熱情接待。

台灣原住兒合唱團，原名台灣六龜山地育幼院青少年兒童合唱團，團員多數來自高山原住民部落得孩童，天生喜好歌舞。

合唱團男女團員35人，由團長全秀梅牧師率團，在暑假期間，訪問韓國、加拿大、美國及北歐的挪威等地演唱。

合唱團昨晚在渥太華華人宣導會演唱，今日將轉訪滿地可，晚間7時30分在滿地可中華基督教長老會表演。隨後繼續訪問美國表演行程。

在加東各地的表演，都透過華人教會安排，演唱會都在教堂舉行。

新概念培訓學校 談面試技巧

周六免費講座 指導新移民如何脫穎而出

【本報多倫多訊】加拿大經濟漸強、就業市場好轉，如何抓住天時地利的機會，如願找到自己心儀的工作？就業輔導專家指出：適合的履歷、面試技巧、與人交往時必須要注意的言談舉止和禮儀，是不可忽視的基本問題。

新概念培訓學校將於7月23日推出的免費面試技巧講座，主要內容包括：應試者如何展示自己的技能、如何回答自己不會的問題、如何描述自己作過專案，如何準備電話面試、如何有效的控制整個電話面試的氣氛等，指點如何準備一份好的簡歷、及如何做到恰到好處的面試。

主講老師擁有多年北美工作和生活經驗，了解北美文化及雇主的用人思維方式，特別爲新移民找技術工作的度身量做的問題解答，無論是正在尋覓第一份工作的新移民，還是準備更換工作的老移民，均有實際的指導作用。

專家認爲，儘管工作機會開始增加，特別是IT業更趨活躍，但如今技術面試已被提升到最重要的一環。特別是J2EE領域，人才濟濟、高手如林，如何使自己從衆多申請人中脫穎而出、如何順利通過雇主的技術測試和技術交流、如何使自己的眞實水平得以充分發揮？答案是：增強技術知識充實自己，掌握應試技巧給足自己勇氣。希望了解講座詳情者，可撥打電話：416-482-9558。

趙士英離加 畫界餞別

⬆應邀前來參加「第六屆滿地可藝術節」畫展、不久又剛結束在多市「舞台速寫作品展」的中國著名畫家趙士英（左二）即將回國，前晚多市的畫界同行國畫家朱軍山（左五）、平年學生、畫家主人（左三）、畫家周維奇（左一）、畫家孫昌藩（右二）等聚會為其送行。首次來加拿大辦展的趙士英對此行評價很高，他深有感觸地領悟到那句名言：藝術是相通的，只要作品表現的內容有情感、有生命力，無論甚麼民族、文化、人文背景多不同，同樣會受到歡迎和喜愛。（圖與文／戴伊瑪）

撬車行竊 約郡兩嫌落網

【本報多倫多訊】在多倫多警方協助下，約克郡警方最近逮捕了兩名入車行竊的嫌犯，他們可能與近三個月來發生在列治文山(Richmond Hill)和旺市(Vaughan)一系列福斯汽車(Volkswagen)失竊案有關。

在今年2月7日至4月21日期間，約克郡警方接到了約百起福斯汽車內物品丟失的報案，嫌犯在晚上11時至凌晨6時之間，將車門撬開，然後進入車內偷走值錢物品。有時嫌犯還會乾脆將車偷走。

警方於7月19日逮捕兩名嫌犯。他們是19歲的Donald Groves和18歲的Noel Beny，兩人都是多倫多居民。這兩個人將面臨偷竊，違反假釋條例等多達190項指控。

警方呼籲有線索的民衆與第四分局犯罪調查科聯絡，電話爲1-866-876-5423轉7445。也可撥打滅罪熱線1-800-222-TIPS或瀏覽網站www.crimestoppersyr.ca。

慈恩醫院邀民眾共議發展良策

醫院：暫時不會關閉急診部 民眾：急診等候時間太長 要改善

【本報多倫多訊】士嘉堡慈恩醫院昨晚舉行公聽會，邀請民眾對慈恩醫院的發展獻計獻策。約200名不同族裔嘉堡居民準時前往距離醫院不遠的華人浸信會體育室，會場座無虛席。國會議員詹嘉禮、省議員黃志華，印華聯合會委員李國賢等應邀出席了公聽會。

慈恩醫院急診部副主任朱學揚在被問到「是否會關閉該院急診部」時表示，暫時不會有關閉的問題，但目前慈恩急診部遠遠跟不上社區人口增長的速度。據朱學揚介紹，現在該院急診部每個輪班只有一名醫生當班，每天24小時內大約接待病人150人，醫生處理病人的時間平均約10分鐘。

士嘉堡慈恩醫院公聽會座無虛席。（戴伊瑪攝）

朱學揚還表示，醫院目前面臨的最大問題是缺少麻醉師，使得許多手術不能及時實施。經費不足是造成醫生、麻醉師不足的主要原因。如果能夠籌集到足夠的經費，醫院有兩項計畫以緩解目前供不應求的問題：一是從國外聘請一些醫生來工作，二是擴建醫院。

據介紹，士嘉堡慈恩醫院位於Birchmount Road，是Ellesmere地區以北唯一提供24小時急診服務的醫院。去年一年，慈恩醫院急診部爲士嘉堡、萬錦市及其它地區的3萬7500名病患提供服務，有2750名嬰兒在這裏出生。

由於經費不足，醫院的軟、硬設施均跟不上人口增長速度，慈恩醫院自覺醫院負荷越來越重，而居民對其服務質量卻並不滿意，多有怨言。特別是一些經歷過前去看「急診」，卻常要等候五、六個小時的居民，他們強烈希望醫院想辦法解決病人等候時間過長的問題。

一位蕭姓女士提到她去年一次去看急診的經歷時，連連搖頭表示，簡直是不堪回首的「噩夢」，原本發高燒、渾身疼，等了四、五個小時，看醫生只用了四、五分鐘。

另一位華裔男士則說，早聽說這裏急診不急，小病能等成大病，所以有點什麼毛病能忍就忍，忍不了就自己找點藥吃，根本不敢、也不想去醫院看病，儘管知道在加拿大看病是免費的。

爲解決醫院資金不足，士嘉堡華人外展會昨日宣佈，將再次舉行籌款活動。士嘉堡華人外展會副會長俞陳國瑋表示，本次以「妙哉慈恩」名義展開的籌款活動，目的是爲慈恩醫院急診部籌集25萬元經費，用於建立一個「快速通道」（Fast Track Clinic）以縮短急診部輪候時間。

圖為陳卓愉（中）、國會議員李德力（Derek Lee，左）與該中心財務總監關燦龍在聽中心人員做簡報。（圖與文：林靜芬）

陳卓愉旋風造訪社區機構

【本報多倫多訊】聯邦多元文化部長陳卓愉（Raymond Chan）昨日在兩個小時內，沿士嘉堡史蒂爾斯大街（Steeles Ave.）造訪六至七個不同族裔的社區機構，以深入了解該地區的多元文化事務。

大多倫多中華文化中心爲造訪活動首站，陳卓愉的逗留時間比預定的30分鐘多出約10分鐘。

在文化中心負責人向來訪嘉賓簡報中心歷史及第二期擴建工程之後，陳卓愉感謝該區國會議員李德力對此行的安排，讓他更多了解該中心及該區不同族裔的社區機構在文教上所做出貢獻。

文化中心市務及籌款經理溫志剛向記者表示，中心第二期工程預計將於明年四月完工，包括長約70呎的鐵路華工銅牆雕刻，以讓民眾了解鐵路華工對加國做出的重大歷史貢獻，並希望銅牆雕刻成爲觀光景點同時，也具歷史教育的意義。陳卓愉一行人還參觀了該中心設施及文化藝術作品展示。

清風送爽 市府解除高溫警報

四個避暑中心亦暫時關閉 民眾上街享受清涼一夏

【本報多倫多訊】多倫多市持續多日的高溫天氣昨日開始有所緩解，氣溫下降到攝氏30度以下。

市政府昨天撤銷連續8天的高溫警報以及灰霾警報，並暫時關閉四個避暑中心。

加拿大環境部稱，本周不會像上周一樣持續數日高溫，令民眾苦不堪言。昨日溫度已有所下降，今日更加涼爽，但明天（周四）又有可能是個大熱天，氣溫預計可能回升到發出高溫警報的程度。

經過數日高溫酷熱，多倫多民眾昨日盼來難得的藍天白雲，而且空氣指數良好，伴有陣陣清風吹拂。

可能是因爲難得的好天氣，儘管不是週末，前往菲臘廣場、登打士廣場等地休閒的民眾比前兩日明顯增多。

很多人不再躲到陰涼的地方，而是三三兩兩的坐在廣場中心曬太陽。而在高溫警報的日子裡，烈日下的廣場常常是坐客寥寥。

上圖為登打士廣場上的休閒民眾好不愜意。下圖為菲臘廣場上空一片藍天白雲。（本報記者攝）

文華慈善高爾夫球賽

慈善機構獲捐14.5萬

一年一度的文華慈善高爾夫球賽前天（7月18日）在賓頓市高爾夫球場舉行，主辦者文華餐廳集團在這次活動中共向六家本地慈善服務機構捐款，其中頤康中心獲捐5.2萬元，心臟病及中風基金會獲捐4.2萬元，微笑中國基金會獲捐1.6萬元，盂會會獲捐 1.5萬元，多倫多中華文化和西乃山醫院各獲捐1萬元。圖為在支票捐獻儀式上，文華餐廳集團總裁邱映明（右二）、副總裁邱洪明（左一）、周如鳳（左二）、張姚棠（右一）向頤康中心主席王裕佳（中）捐款。（照片由文華餐廳提供）

出售醒華大樓分帳糾紛案

質疑國民黨加東聯誼會指控 國民黨多市分部保留追訴權

【本報多倫多訊】中國國民黨多倫多分部昨日召開記者會，就出售醒華大樓分帳糾紛提出六項質疑，同時表示將對中國國民黨加東聯誼會主委鄭偉志保留各項追訴權利。

該分部前主委兼安省中華總會館主席陳藤庭表示，鄭偉志日前召開記者會表示「自由大廈」出售產權四(多倫多分部)比六(加東聯誼會)分帳全按照規定處理有多處遺漏之處，這個說法與事實不符。

陳藤庭說，「加東聯誼會爲中國國民黨加東地區七個地方黨部選派的代表，出席會議選出委員之後而組成，以信託人(Trustee)身分管理加東聯誼會之財產，然而自鄭偉志擔任該會主委後，多年來從未通知多倫多分部參與會議，此舉剝奪分部的合法權益。」

陳藤庭還補充說，鄭偉志曾於法庭上供稱，加東聯誼會早已結束營業，因此無需通知多倫多分部出席會議。陳藤庭對此表示，「工商部門給我的資料顯示，2005年2月28日，加東聯誼會還召開會議選出新任委員名單。」

他還質疑鄭偉志持續以加東聯誼會名義對外召開舉行活動，「這表示加東聯誼會還沒有結束營業，如果結束營業也須照法律來辦理，但是工商部門在今年二月臨時並無該會結束營業的紀錄。多倫多分部有權利出席會議。」

陳藤庭還質疑鄭偉志遲遲不公開當初出售產業所記載產業雙方各半的紀錄。他表示該事件已報備中國國民黨中央秘書長廖風德，且廖已指示組織部將處理這項糾紛。

中國國民黨多倫多分部昨日召開記者會，駁回該黨加東聯誼會日前的指控，並提出多項質疑，同時保留各項追訴之權。前排中為新任主委黃孟新，前右為陳藤庭，後中為分部書記王熙儀與其他資深委員。（林靜芬攝）

為14歲少年代買三盒菸 約克郡女子遭罰215元

【本報多倫多訊】約克郡菸草管制官員上週五指控一名20歲女子爲14歲青少年代買香菸。此名婦女被警告並且罰款215元。

在巡訪位於萬錦路和16街(Markham Road and 16th Ave)地區香菸商販過程中，一名菸草管制官員目睹一名女子走出便利店後將3包香菸遞給站在店外等候的兩個14歲孩子。這名官員在詢問這兩名孩子後得知，兩人因爲不夠年紀，沒法從店主那裡買到香菸，只得請這名女子替他們購買。這名官員於是告知該名女子，因爲她觸犯了香菸管制條例而被處以215元罰款，並將香菸沒收作爲呈堂證物。

約克郡衛生局最近聯合安省衛生廳展開有關禁止菸草零售商向19歲以下青少年銷售香菸的行動，導致很多未滿19歲的青少年不再自己到零售店買香菸，而在商店外等待「好心人」爲他們代買香菸。

萬錦市衛生局官員提醒民眾，不要爲不滿19歲的青少年代買香菸，即便是青少年央求，也不能答應。一些民眾出於「好心」，爲未滿19歲的青少年買香菸。但約克郡警方絕不會容許這種做法，代19歲以下青少年買菸者將受到少則215元，多則5000元的罰款。目前約克郡計劃再僱用兩名官員以加大貫徹菸草管制條例的執法力度。

根據加拿大衛生部的調查，加拿大每5人中就有1人死於吸菸。而90%的吸菸者都是在18歲前就染上了這個不良習慣。吸菸者年紀越小，就越有可能對尼古丁(nicotine)上癮，並且成年成爲癮君子。有關禁菸詳情，請瀏覽網站www.york.ca。

華航台灣順道遊8天7夜(國語團)

自6月25日起，每星期三、六出發

不論您是回大陸、香港、東南亞甚至回台灣，讓華航帶您環遊全台灣風景名勝、臺北、高雄、墾丁夜市

售價 CAD1300 (雙人房，包小費、三餐、門票、大陸入台證) 另加機票。

讓您體驗風景名勝，夜市繁華外嚐盡台灣特色料理：

蘭陽國宴、東港三寶風味、港都海鮮、台式宴會、埔里邵興花宴、邵族風味、客家風味。

料理曼波魚風味餐、東港三寶風味、港都海鮮…等料理。

※特別安排搭乘座落於甫開幕的全球最高建築大樓「TAIPEI 101國際金融中心」的世界最快速的電梯。

※國寶級的阿里山森林鐵路是全世界著名的三大登山鐵路之一。

※使用遊覽車及遊艇，由水、陸兩種方式爲您導覽，讓您可以更深度的體會日月潭之美。

請洽以下各華航指定代理旅行社：

星球旅行社（多倫多市區）(416)595-9877	佳怡旅行社（大都會廣場）(905)305-6313	風行旅行社（時代廣場後）(905) 707-1199	三和旅行社（東區唐人街）(416)466-0427	翡翠旅行社 (西區唐人街) (416) 599-2828
大班旅遊（太古廣場）(905) 948-8838	聯明假期（士嘉堡）(416)-321-8011	渥太華天寶旅行社 (唐人街) (613) 238-7093	滿特利爾翡翠旅行社 (唐人街) (514) 861-3497	CHINA AIRLINES 中華航空公司 贊助

精心安排全台最具代表性的觀光景點：台灣先民藝術文化之源～國立傳統藝術中心，氣勢磅礡的～太魯閣國家公園，純淨自然的～花東縱谷風景線，東南亞之光～鵝鑾鼻燈塔（公園），自然奇景聞名中外的～阿里山森林遊樂區，璀璨的山中明珠～日月潭，台灣美味小吃匯集的～六合夜市及華西街觀光夜市…等等，帶您深度的採訪台灣，飽覽在這塊土地上的美麗風光。

攝影：馬越 戴伊瑪 胡光

多倫多姿

▲加拿大保護中國文物基金會和湖濱集團推出「點心 — 近代中國文物欣賞節」，文物基金會主席蘇潘嘉潔(左二)、副主席文錫輝(右一)、湖濱集團總裁William Boyle(左三)在日前舉行的記者會上。

▶慈濟多倫多分部上周六在萬錦大都會廣場舉行「環保二手貨義賣活動」，旨在宣傳環保意識。圖爲現場的熱烈氣氛。

◀加拿大武術團體聯合總會日前爲教練與裁判培訓班學員頒發結業證書，會長鄧華(左四)、國會議員詹嘉禮(右四)等出席。

Green World· Our Home
第四屆加拿大國際兒童藝術展
4th Canadian International Children Art Exhibition

◀第四屆加拿大兒童藝術展日前舉行，吸引本地衆多兒童參加。圖爲評委之一的畫家朱軍山與參賽的小畫家合影。

▲安省心臟病及中風基金會華人分會日前舉行「齊踩大單車」等款活動，華人分會創會董事陸鄒毅(左)在活動現場向義工發獎。

◀第11屆李德嵩高球慈善大賽於本周舉行，此項活動目的爲公益金籌款。大多市公益金華人委員會成員簡慧兒(中)與李德嵩(右)在記者會上。

▼由多倫多台商會主辦、台北經文處文化中心協辦的第六屆台北盃籃球賽上周末舉行，共有10支隊伍參加。台商會會長郭劍民在開幕式上講話，右爲多倫多恐龍隊的吉祥物。

馬玉山 GREENMAX

百穀活力的哲學
大自然豐沛的能量

馬玉山飲品系列：
山藥五穀米、五穀米、黑芝麻粉、黑豆粉、32綜合穀類粉、黑芝麻粒、白芝麻粒、太白粉、黃豆粉、薏仁粉、酸梅湯、綠豆沙、多瓜茶。

文豪貿易有限公司
WEN HO OF CANADA LTD.
121 Bentley Street, Markham, Ontario, Canada L3R 3L1
TEL:(905)513-0817 FAX:(905)513-6951

鴻亮石材石藝有限公司
GRAND FUTURE ART OF STONE

專營：花崗石櫥櫃檯面·水晶桌面
雲石洗手盆檯面·玉石茶几

精緻美觀耐用·盡顯豪華氣派

·經營十多年，信譽卓著
·批發訂造各種天然花崗石、雲石、玉石、水晶製品
·齊備20餘種礦石圖案可供選擇
·地板磚包安裝
·手工精巧，服務專業

中國設工廠 加拿大直銷 按中國廠家 批發價一樣

3838 Midland Ave. #113 (McNicoll 以北) Tel:(416)913-0369

世界日報 WORLD JOURNAL 財經新聞

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon
投資顧問
(416)773-1982
1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切・顧客至上・迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店 ●郵輪 ●火車 ●旅遊保險 ●特平內陸包機機票
(416)593-1918
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

Metro開出17億元收購A&P

合併後將擁有579家超級市場 年度銷售總額可達110億元

【多倫多訊】總部設在魁北克省滿地可市的巨型超級市場經營公司Metro昨天宣布，正以17億元收購本國另一家大型連鎖超市公司A&P。Metro開出收購GreatAtlantic & Pacific Tea及其下屬A&P Luxembourg的價碼是，現金12億元，另加Metro公司相當於5億元的A級股票。

A&P以A&P、Dominion、Food Bacics、The Barn、Ultra Food &Drug的店名，在安大略省經營236家超級市場，年度銷售總額約爲44億元，擁有雇員3萬2000多人。若Metro收購A&p，便可實現全面進入本國人口最衆多省份市場的雄心。Metro稱，在購併完成後，將形成擁有579家超級市場（其中283家在安省）的超級超市經營公司，屆時年度銷售總額可達110億元。

目前，Metro的年度銷售總額爲61億元，雇員3萬3000多人，市場主要是在魁北克。

Metro公司總裁暨執行長勒薩德昨天在宣布這項決定時表示，Metro試圖透過這次大規模的購併推展市場，使該公司得以從魁北克和安省東部進入廣大的安省市場。Metro又稱，計畫在下月完成的這項購併，預期可在明年提升股票盈利。

A&P說，在合併後，Metro將給A&P15.8%的股權，並可推薦兩人進入Metro公司董事會。

股市對Metro收購A&P的反應正面，導致Metro股票昨天在多倫多股市猛升3.75元，以每股31.25元收市。分析師們認爲，在上述收購案完成後，承受最大競爭壓力的將是安省目前首屈一指的超市經營公司Loblaw。受此影響，Loblaw的股價下跌83分，至每股71.97元。

←超級市場經營公司Metro總裁暨執行長勒薩德昨天宣布，已著手收購A&P。（加通社）

汽車工會與3大製造商展開談判

【本報訊】在整個汽車工業前途未卜的背景下，加拿大汽車工人工會（Canadian Auto Workers）與三大汽車製造商之間的集體合約談判，於昨天正式拉開了帷幕。

汽車工會主席哈格洛夫(Buzz Hargrove)前不久曾警告說，如果資方和政府，指望工會會在福利、薪資、退休金和工作環境等問題上讓步，他們會在談判桌上「大吃一驚」。

他認爲，加拿大的汽車工人有資格得到更優厚的待遇，因爲在整個汽車行業中，他們的生產率最高。汽車工業面臨的問題，如進口汽車的劇增，加元的高匯率，以及新車型的設計和市場等，不是工會和工人能夠解決的。但他仍表示，希望在首輪談判中取得進展。

加拿大通用汽車公司副總裁說，他並不指望工會在福利待遇等方面作出讓步，但希望企業能夠提高生產效率，降低成本開支。加拿大通用汽車公司去年的利潤大約爲5億美元，只相當2000年一個季度的盈利。

業內的分析家認爲，工會方面需要調整談判的條件。在過去的六年中，汽車行業的薪資福利增長了約50%，而汽車的市場價格卻下跌了約10%，這種局面不可能長久持續下去。

←加拿大汽車工人工會與通用汽車公司的集體合約談判，於昨天正式拉開帷幕。圖爲汽車工會主席哈格洛夫(左)，與通用汽車公司的格利馬迪(中)和格林。（加通社）

安省工傷賠償局 擬調高保費

主張3年內提高保費達9% 引發業者反彈

【加通社多倫多電】安省的雇主可能即將支付更高昂的工傷保險保費。安省工傷賠償局（Workerplace Safety and Insurance Board）將在今天會商提高保費之事，儘管工商業者警告此舉不利經濟發展，甚至可能嚇跑投資者。

工傷賠償局的一位發言人已證實，有可能提升保費，最終決定將在今天公布。

加拿大獨立商業聯盟和安省商會說，工傷賠償局主張在2006年提升保費3%，2007年和2008年再提升相同的幅度，亦即3年內提高工傷保險保費9%。

獨立商業聯盟副主席安德魯抨擊道：「這是最壞的稅項之一，現在這種時候提升保費，難以令人接受……特別是對那些新開張的公司來說，不管他們是否有盈利，都要被迫支付更高昂的保費。」

她指出，在本省工商業者已大幅度減少工傷事故之際，安省工傷賠償局卻要求支付更高的工傷保險保費，那是無論如何說不過去的，簡直就是對交出優良減少工傷事故成績單的工商業者迎面一擊。

安德魯又猛烈抨擊工傷賠償局管理存在嚴重問題，以致目前面對高達無準備金的70億元賠償責任。由於工傷賠償局答應未來向工傷者提供進一步的賠償和福利，但手中又沒有這筆資金，才造成如此巨額的無準備金賠償責任。

安德魯批評說，工傷賠償局一面哭窮，一面聘用了約150名年薪超過10萬元的職員，這太不合理了。

安省商會已在稍早時發函給省長麥堅堤，對安省工傷保險局打算提升保費之事表示「極感關切」。這封本月8日發出的信函指出：「工傷賠償局建議的保費上升，與您在2005年預算案中作出的不加稅承諾，似乎背道而馳。」

各類股強勁 多指大漲100點

【多倫多訊】強勁的石油、資訊和金融股，造就了多倫多的S&P/TSX指數大幅度上漲100.21點，使多倫多股市的主板以10263.24點收市。多盟創業指數也上升10.08點，以1728.02點收盤。

來自墨西哥灣的艾美利颶風，當天稍微推高了點石油期貨的價格，令今年8月交貨的石油期貨價格，在紐約交易市場上漲了14美分，至每桶57.46美元。

昨天在多倫多股市，股價上升的公司有787家，股價下降的爲597家，另有238家股價維持不變。全天交易量爲2億3180萬股，交易總額36億5000萬元。

金融簡訊　2005年7月19日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	10,263.24	↑100.21	10,163.03
紐約道瓊指數	10,646.56	↑71.57	10,574.99
加幣兌美元	0.8203	↓0.0013	0.8216
盎司黃金(美元)	420.00	↓1.60	421.60
那斯達克指數	2,173.18	↑28.31	2,144.87
標準普爾500	1,229.35	↑8.22	1,221.13
優惠貸款利率	4.25%	-	不定期調整
央行貼現率	2.50%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

石油生產業者協會預測：加國油產量 10年內增50%

【加通社卡加利電】隨著亞伯達省加強開發其豐富的油砂礦藏，加拿大的石油產量在未來10年內將增加50%，這是一個重要石化業者團體昨日作出的預測。

代表本國150家石油天然氣勘採、開發、開採商的加拿大石油生產業者協會預測，到2015年時，本國石油日產量將從現在的260萬桶增加至390萬桶。

加拿大擁有巨大的油砂資源，蘊藏量在全球名列第二。石油生產業者協會在其2005年度石油及天然氣生產暨蘊藏量預測報告中說，未來本國石油產量主要增長點將是油砂開採增加。油砂帶來的石油產量現在爲每日超過100萬桶，預期到2015年時上升到每日將近270萬桶。

該協會在其年度預測報告中說，以傳統方式開採的石油產量正在下降之中，但開採油砂帶來的石油產量將大大超過以傳統方式開採石油減少數量。

石油開採逐漸由油井轉向開採油砂，意味著在今後10年內加拿大每出產四桶石油，裡面就有三桶是來自油砂。

投資透視 Shelly

海爾欲購美泰 惠而浦半路殺出

●最近，以中國海爾公司爲首的聯合財團與美國私募基金Ripplewood就爭奪全美第三大家電商—美泰公司而奮力角逐。而就在此時，另一個強大的競購者突然半路殺出。7月17日，美國最大的家電巨頭惠而浦公司已致信美泰稱，準備以每股17美元的價格收購美泰，並承擔美泰的9.69億美元債務，總併購規模約爲23億美元。

惠而浦的收購計畫中至少有一半爲現金，其餘則通過股票置換方式進行。雖然這還不能算是惠而浦的正式出價，因爲還需要對美泰的賬目先進行盡職調查，但該計畫比先前Ripplewood的每股14美元、以及海爾聯合財團的每股16美元報價都要高。

惠而浦CEO傑夫．費提格指出：「相比較先前各方的收購計畫，與惠而浦的交易將帶給美泰股東更高的價值，雙方的聯合將使得各自的業務更有效率、更能節約成本。」

此前，在Ripplewood和海爾競購美泰的進程中，惠而浦一直採取觀望態度，幾乎沒有人預計它會參與到這場爭奪戰中來。許多業內人士都認爲，惠而浦的巨大規模就使它對美泰的收購過不了反壟斷審查這一關。

惠而浦目前的年銷售額超過130億美元，近兩年的平均銷售增長率達到9.6%，惠而浦、Kitchen Aid、Brastemp、Bauknecht和Consul等品牌的產品在全球約170個國家有售，在美國家電市場的佔有率在30%—35%左右，一旦將美泰收編旗下，新公司在全美家電市場佔有率將一躍提升至50%以上，把老二通用電氣（全美家電市場佔有率爲20%）遠遠拋在身後。

在能否通過反壟斷審查並如願收購美泰問題上，市場人士認爲有三大原因能使惠而浦有機可趁。一是美泰近年來的市場佔有率一步步下滑，收購成功後，新公司的市場佔有率可能並不像外界想像的那麼大；二是惠而浦和美泰相互競爭的家電市場目前已不僅限於美國國內，而是擴展到了全球，兩家公司可能會辯稱它們在全球市場的佔有率加起來根本不足以主導市場；另外，中國海爾集團對作爲美國中西部地區標誌性企業的美泰進行競購，令部分美國政界人士擔心中國對美國企業存有投資野心，這也將令惠而浦在競購中佔先。

據透露，如果能在競爭中勝出，惠而浦將會對美泰實施廣泛的改革，利用前者的全球化運營的製造業務改善美泰負擔過分沉重的成本結構，還能將產品開發方面的專長運用於美泰，令其產品創新能力獲得提升。惠而浦的競購計畫曝光後，幾家評級機構紛紛將其投資評級上調爲「買入」，對美泰的評級則保持在「持有」或「中性」。前者股價在一年內上漲了約16%，而後者則下跌了約23%。

按原定計劃，美泰將於8月19日召開股東大會，討論海爾聯合財團以及Ripplewood的收購建議，但鑒於競購的機構現在已達到了三家，該股東大會預計將會改期，因爲該公司董事會需要時間來細細消化這三份收購建議。

先前，美泰董事會態度曾傾向於接受Ripplewood的方案，不過美泰CEO拉爾夫．哈克就是從惠而浦「跳槽」而來，加之惠而浦此次殺出的時機恰到好處，看來「鹿死誰手」還很難說。

（Shelly Shi）

蘇潘麗環 Irene So
智勝之道：「先定其事，然後乃施其事。」
（鬼谷子治家第九篇）
(416)733-5237

ARGOSY
懂財不深？有袁助您！
袁惠松
FCSI FMA CIM MA CFSB CFP
416-818-8788

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
905-771-6020
905-803-8281

VISAR REALTY inc.
國際地產
國際集團
COMMERCIAL & RESIDENTIAL INTERNATIONAL MORTGAGE FINANCE INC.
國際財務
國際地產置業安居 投資租售勿失良機
國際財務銀行實力 物業按揭工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON. Canada M1S 3P8 416-293-9000 Fax:416-293-5000 www.VisarRealty.com info@VisarRealty.com

國際地產
誠聘地產精英及從業員
與你携手合作，共創財富商機！
封賴桂霞 Cynthia Lai
(416)568-2338

Paul Jone 鍾恒盛
加拿大416-991-8899
美國702-289-0200
傳真416-293-5000
業務 ●工商住宅・商場發展 ●物業租售・生意承讓 ●財務集資・創業融資

★化腐朽爲神奇★轉危機爲商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
本周新盤
錦綉中華 Splendid China Tower

領域旅遊秘魯行 探印加古文明

阮達明精心策劃適合華人口味新行程 10天精選團 保證超值

【多倫多訊】Gateways International領域旅遊是一家有19年歷史，以提供高品質，好享受的超值旅行團而馳名於主流社會，有鑑於近年華人人口增長迅速，最近禮聘資深旅遊業專才阮達明(Albert Yuen)開拓華人市場，並精心策劃推出適合華人口味的新南美秘魯10天精選遊，帶給大家旅遊的新享受。

據Albert稱：「由於大多數人士現時日常工作業務繁忙，當每年大假來臨時，都會選擇出門旅遊以鬆弛身心，好讓回來後可繼續拼搏。有鑒於很多旅遊景點都已經被遊覽過，所以領域旅遊特別籌劃了這探索南美洲秘魯的10天精選團。這旅行團的出發日期分別為5月20日、6月10日、8月5日和9月16日，乘坐Air Canada直航班機由多倫多出發，遊覽地點包括秘魯的首都利馬(Lima)、2004年被英國選為世界第一旅遊點的庫斯科(Cuzco)、披薩克(Pisac)、世界聞名的印加迷城馬丘比丘(Machu Picchu)、普諾(Puno)、的的喀喀湖(Lake Titcaca)和印加浮島(Uros Island)等等，全程由華人領隊。」

秘魯是文明古國印加(Inca)的所在地，因此有很多印加族人的遺跡可供遊覽參觀，令大家增廣見聞。而參觀世界聞名的印加空中迷城一段則將會最為精彩！首先乘坐印加高原列車，由於鐵路建於懸崖峭壁上，列車向前走幾步又要向後退幾步才能之字形循著迂迴的路軌爬上山，窗外風景美絕，放眼遠望盡是古城紅磚瓦頂，還有一排排高大的熱帶仙人掌不斷閃過，有像巨大的盾牌，有像鋼鞭和劍口，走到中段又有奔騰澎湃的河水為伴，穿越層層山嶽到達終站後，再乘登山巴士進入被遺忘的空中迷城。此城是建於海拔2350呎的陡峭山嶺之上，旁為湍急的Urubama河，1911年才被美國耶魯大學教授海勒姆．賓海姆發現，整個古城有上千座石構建築，全城居高臨下，形勢險要，城內街道整齊有致，迷宮似的神殿、皇宮、住宅星羅棋布，全用大石疊成，中間沒有任何黏合劑，但緊貼得天衣無縫，但印加人為何建此城？如何建？則至今仍是個謎。

另外秘魯是中、南美洲眾多國家中唯一擁有唐人街的國家，而單在首都利馬便有差不多3000家中國餐館，華人人口260萬，您可以品嚐得到最新鮮的海鮮和熱帶蔬果以及很正宗和美味的中國菜。而這兒的中國菜是南美洲最好的中國菜，亦比北美洲的水準高，「利馬」最富有的中國人家族，分別為主要經營超市的黃姓家族及經營賭場的沈姓家族。

要一開眼界，親身體驗古印加文明遺跡和秘魯的其他旅遊點，請到各大旅行社報名，如欲查詢更進一步資料，亦可致電華語熱線：(416)200-8100。

⬅圖為秘魯當地的唐人街，招牌上Chi-Fa即華語吃飯之意思，參加領域旅遊的南美秘魯10天精選遊，您可見到當地奇特的風情。

⬅江西省乒乓球隊隊員周雪源(圖左)的擊球姿勢。河南省省隊員及北京石景山體院乒乓球教練王玲(圖右)以防守著名。

乒乓高手 設館授徒

23日開課 每週兩次 以球會友

【多倫多訊】近年來大量中國移民來到多倫多，使得華裔社區中多項冷門運動都成了流行熱潮，其中最顯著的就是乒乓球。為了提高廣大乒乓球愛好者的乒乓技術水平，江西省乒乓球隊隊員周雪源、河南省省隊員及北京石景山體院乒乓球教練王玲，以其豐富的教學及實戰經驗，將在多市設館授徒，希望能夠在推廣乒乓球文化之餘，又可以以球會友，促進交流。藉此，首次開課將於本月23日(星期六)分別在大多倫多文化中心以及944 Lawrence Ave. W. at Dufferin舉行，全課程總共14堂課，每週兩次。

她們除了教授成人之外，還有學生班，希望藉此使到一些學生的暑期樂餘文化生活更豐富。

王玲表示，因為大部份學生都是生手，所以她們的訓練內容亦針對此點，從乒乓球基本功開始，以正手攻、反手攻、反手推擋、左推右攻、推擋側身攻、搓球、正手拉弧旋球、正手發旋轉球、反手發旋轉球、基本步法訓練等基本技術。

周雪源則認為，成人學生大部份都有一定的乒乓球底子，所以訓練內容以高層次技術為主。收費為成人班每人230元（包含場地費）和學生班每人200元全課程。訓練地點：888 Progress Ave.(401 & Markham Rd.)文化中心及944 Lawrence Ave. W. at Dufferin。有意報名者請電：(647)886-3691（王玲 Nina）、(647)271-1219 (周雪源 Shirley)。

該不該鎖定房屋貸款?

最近兩三個星期，加息之聲，隆隆不斷，很多人問我，究竟會不會加?什麼時候加?加多少?我也真希望可以給大家一個確實的信息。真的很抱歉，我只能憑我個人的經驗向大家提供一些意見做為參考。

根據最近的情勢來看，加息是免不了的，時間大約是九月份。加多少?許多行家認為這次可能會加到兩碼，即是零點五個百分比。我個人的看法是不該會這麼多，多數是加一碼即零點二五個百分比。

隨之而來的問題是，那麼我是不是應該鎖定我的房屋貸款?以目前的市場情勢來看，是可以考慮鎖的時候了。因為各個金融單位都在想搶食「房屋貸款」這塊大餅，各比其謀，利率折扣的協議也較過往來的大。如果鎖長期的，如四年或五年期往往可以拿到一點五個百分比的折扣(1.5%)，以五年期來說，公告利率是五點七個百分比(5.75%)，減去一點五(1.5%)，那麼就是四點二個百分比(4.2%)，五年四點二是一個非常好的利率，值得考慮。在您決定鎖定房屋貸款為五年期的時候，您同時也要考慮的是，您是否會在這間房子住上五年?房子夠不夠用?會不會在未來的三年換房子?如果您的答案是可能，非常可能會在兩三年後換房，目前的房子只是您的一個起點並非永久，那麼您就要多多考慮了。因為中期解約要罰款的，而且罰的款不只是三個月的利息那麼簡單，而是利息的差額和三個月的利息，那個大那個多就罰那個。這時，我會建議您和貸款機構盡量爭取三年期的最好利率，目前三年期的公告利率是五點三五，如果您可以爭取到三點九左右，那麼您就該快快拍板決定了。一般來講，長期的折扣往往是大過短期的，期越長折扣越大，七年期甚至可以拿到二點零百分比的折扣。

至於鎖長、鎖短就要看您個人的情形來決定，根據我以往的經驗，第一次購買房子的人大部份會在三年左右換房，如果您也是屬於這一族，那麼就考慮三年期吧！中國人喜歡「中庸」之道，一年短，五年長，三年不長不短非常合乎我們中國人的「中庸」之道，該是一個不錯的選擇。

●龔王淇

⬅新麗門窗美觀、大方、實用、易清潔、貨真價實、保暖性能好，並提供最可靠的售後服務。

野花牌綠蜂膠 頂級天然產品

【多倫多訊】野花牌綠蜂膠採用當今最先進的二氧化碳超臨界無酒精超高類黃酮萃取法，避免高溫，有效成分最高，不含甲醇、酒精、蜂蠟等，且有專門的除鉛工藝，絕對不含任何對人體有害的重金屬元素，具有不可比擬的特點。

比其他方法萃取的蜂膠效用強10倍，高活性值出乎意料：美英中巴等國的研究，均證實超臨界萃取的綠蜂膠對多種腫瘤具有極好的防治作用，比傳統萃取方法效用強十數倍，其高活性值完全出乎意料。東歐各國在治療疾病中積極使用綠蜂膠，特別強調沒有副作用。丹麥科學家著的蜂膠一書中報告，在1600例以上的臨床病例中均無副作用。日本治療癌症的醫院中，同時使用綠蜂膠的病例很多，全都沒有發生副作用，傳來很多令人興奮的消息，「癌症治愈」、「病體改善」、「食欲增加」、「治療中的副作用不快症狀消失」等。

GMP工藝確保有效成分含量最高，無用和有害成分全部除去：蜂膠的原膠是黑色的固體，但是超臨界萃取的蜂膠是黃綠色的，它使無用的氧化黑色成分被除去，酒精等萃取的蜂膠其黃酮的含量還不到綠蜂膠的十分之一，且多酚類脂溶性物質也遠少於超臨界綠蜂膠。野花牌綠蜂膠，採用藥品行業GMP工藝標準，並取得美加歐日中港台等地認證，美國FDA註冊編號為10328566522。類黃酮檢測在業內最高，達7%。此外，綠蜂膠富含的抗癌活性的雙貼類和貼烯類也最高，絕無蜂蠟、無雜質、無甲醇、無酒精、無重金屬等有害物質，無刺激性和過敏性，無添加蜂蜜，是頂級的天然綠蜂膠，且沒有溶劑殘留。

野花牌綠蜂膠無氧化反應：超臨界萃取是在無氧狀態下進行的。蜂膠中的不飽和脂肪酸和氧反應生成過氧化脂質，過氧化脂質是活性氧的一種有毒體，「無氧萃取」是一個技術難題，而超臨界萃取法解決了這一問題。

冠於世界的巴西原始森林，賦予野花牌綠蜂膠無可比擬的天然優勢，使得野花牌綠蜂膠成為全巴西乃至世界公認的第一品牌。如欲瞭解更多詳情，請聯繫野花牌巴西原裝極品綠蜂膠北美亞太區總代理：加拿大皇家天然品有限公司—龍堡中心商業寫字樓203室(Victoria Park & McNicoll)，北美諮詢訂購批發熱線：(416)888-6868，1-866-690-4888，資深醫學專家諮詢熱線：(416)888-6068。

多華會 幼兒語言能力測試

【多倫多訊】若閣下發現你的孩子在語言發展上有困難或遲慢，現多華會與約克區學齡前口語與語言服務合辦免費為0-5歲兒童提供語言能力測試。

日期及時間：7月23日（星期六）下午1時半至3時半，地點：萬錦市多華會辦事處，大都會廣場，士刁大道東3636號223室，預約及查詢多華會：(905)948-1671。

中專會、ACCE講座 感謝主講人

⬆加拿大中國專業人士協會與創業協進會日前聯合舉辦「如何尋找政府職位講座」，中專會董沈浩、ACCE創會長田頌源及羅淑儀(左一、三、五)致送感謝狀給省政府總經理 Ms. Pat Jeyanathan及聯邦稅務局核數員Mr. Ramesh Gupta(左二、四)。

新麗門窗 美觀耐用

結合膠窗鋁窗優點 保暖性好易清潔

【多倫多訊】炎炎夏日，去沙灘消暑之際，也應該檢查家居的門窗是否需要維修或更換，為迎接漫長的冬季做好準備。

新麗門窗廠是目前大多市唯一一家由華人註冊工程師主理，擁有兩萬餘平方呎廠房，生產最全面的門窗，倍受顧客稱道的門窗廠。產品多元化，有鋁窗、塑窗、防風間隔、鋼門(Entrance Door)、商業鋁材及商業用門窗，並為顧客供應5"無縫水筒及零件。從免費估價、生產、安裝到售後服務，提供專業、優質一條龍作業。七天營業及註冊工程師駐廠免費諮詢、技術指導。

膠窗具有美觀、保暖性能好、易清潔等優點，是住宅門窗發展的方向。鋁窗分為4"和4-5/8" (GP2)兩種，4"鋁窗以住宅為主，主要的優點是堅固及價廉。新麗門窗生產的4-5/8(GP2)鋁窗通過CSA_A440的標準測試，配有安全保險掣，以防兒童跌出，亦可配中空玻璃，質地堅固，保溫性能極佳，結合了膠窗和鋁窗的優點，主要應用於高層樓宇(Condo)、高級住宅及商業樓宇。

新麗門窗採用2"堅固材料生產的防風間隔深受人們的喜愛，美觀、大方、實用；更可依顧客的要求，特別設計。四季太陽房，採用4-5/8" (GP2)鋁料，玻璃頂採用商業鋁質配夾層玻璃(Laminated Glass)；安全、保溫、美觀、耐用、令顧客覺得物有所值，超值享受。新麗門窗誠摯歡迎顧客來廠參觀，來電洽詢：(416)335-9888，廠址位於士嘉堡3401 McNicoll Ave. Unit #6 & 7。

CAS Cotec Advanced Systems Inc.
www.go-cas.com

請與下列各經銷商洽購:

CANADA COMPUTERS
Richmond Hill 905-883-0817
North York 416-733-4481
Toronto 416-926-0107
Mississauga 905-568-9737
Pacific Mall 905-415-3563
Markham 905-946-9666

CONTICOM
Brampton 905-793-3868

EASY NET
Market Village 416-568-8231

PC VILLAGE
Richmond Hill 905-889-5488
North York 416-987-7196
Toronto(Uptown) 416-322-2221
Toronto(Dn.ptown) 416-975-9268
Scarborough 416-335-8887
Markham 905-947-1918

BEST COMPUTER
Markham 905-944-0907

GOLDEN
Wycliffe Village 905-881-7328
Time Square 905-771-7813
Toronto(Dn.town) 416-862-1925

C2000 Digital Camera Inc
Thornhill 905-882-0707

COMPUTER BOULEVARD
Winnipeg 204-772-1088
Saskatoon 306-242-1088

TOMKEN
Mississauga 905-625-9889
Toll free 1-866-625-9889

Markham 905-947-8868

J-NETRONIC
Markham 905-948-1428

EXPOLORER TECHNOLOGY
Montreal 514-745-3737

A&V Ventage Inc
Richmond Hill 905-731-9882

Micro 411 Inc.
Markham 905-479-8389

Markham 905-881-0128
Time Square 905-415-0990
Scarborough 416-498-9233

PC SHOP
Toronto 416-335-0004
Hamilton 905-312-8889
Sarnia 519-542-1006
Kitchener 519-658-8839
Sudbury 705-560-5885